

488645-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Produkcija informativnih filmova – Fulldome Film

OJ S 134/2026 15/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Filmproduktion für Syltdome

E-pošta: vergabe@naturgewalten-sylt.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće

Djelatnost javnog naručitelja: Obrazovanje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Fulldome Film

Opis: Ausschreibung zur Auswahl eines Produktionsunternehmens für die Konzeption und Herstellung eines immersiven Fulldome-Films über die Insel Sylt

Identifikacijska oznaka postupka: bcc7f1a3-7ad0-41c5-8caa-5cacfe0b19a4

Interna identifikacijska oznaka: 2026-1

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: Reduzierung der Teilnehmer, 3 Teilnehmer sollen zum Angebot aufgefordert werden. Referenzen/ Berufserfahrung was genau ist Auswahlkriterium?

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 92111250 Produkcija informativnih filmova

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Hafenstraße 37

Grad: List auf Sylt

Poštanski broj: 25992

Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 300 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DJNMJ10#

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:
Pranje novca ili financiranje terorizma:
Prijevarena:
Korupcija:
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:
Kršenje obveze plaćanja poreza:
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:
Kršenje obveza u području prava o okolišu:
Kršenje obveza u području socijalnog prava:
Kršenje obveza u području radnog prava:
Nesolventnost:
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:
Suspendirane poslovne aktivnosti:
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:
Teški poslovni prekršaj:
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Fulldome Film

Opis: Der Auftraggeber beabsichtigt die Beauftragung eines erfahrenen Produktionsunternehmens zur Entwicklung, Produktion und Auslieferung eines hochwertigen immersiven Fulldome-Films von ca. 45 Minuten Länge. Der Film soll für die dauerhafte Vorführung im Syltdome im Erlebniszentrum Naturgewalten mit 6K-Projektionssystem konzipiert werden.

Interna identifikacijska oznaka: 2026-1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 92111250 Produkcija informativnih filmova

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Hafenstraße 37

Grad: List auf Sylt

Poštanski broj: 25992

Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Vergleichbare Naturfilm-, Dokumentarfilm-, Fulldome-, VR- oder 360°-Produktionen der letzten 10 Jahre.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 40,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Qualifikation und Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung sowie des Schlüsselpersonals.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 25,00

Kriterij: Alati, biljke ili tehnička oprema

Opis kriterija odabira: Vorhandene Produktions-, Kamera-, Audio-, CGI-, Fulldome- und Postproduktionstechnik zur Produktion in mindestens 6k Bildauflösung und immersivem Audio für Spatial Audio Designer Processor

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 15,00

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung während Produktion und Postproduktion.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 7,00

Kriterij: Mjere upravljanja okolišem

Opis kriterija odabira: Green Producing, nachhaltige Dreharbeiten und Natur- bzw. Umweltschutz.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Personelle Ausstattung und verfügbare Produktionskapazitäten.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis einer ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung.

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit im Bereich Filmproduktion.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 8,00

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Nachweis der ordnungsgemäßen Berufsausübung.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Darstellung der organisatorischen Maßnahmen zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten. Der Bewerber beschreibt, wie kurzfristige Dreheinsätze bei außergewöhnlichen Natur- und Wetterereignissen organisatorisch sichergestellt werden können. Hierzu gehören insbesondere: - personelle Verfügbarkeit - kurzfristige Reise- und Einsatzplanung - Vorhaltung geeigneter Technik - Vertretungsregelungen - Kommunikations- und Entscheidungswege

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 15,00

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Darstellung des projektbezogenen Qualitätsmanagements und der Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber. Der Bewerber beschreibt, wie die Entwicklung des Projekts strukturiert erfolgt. Die Darstellung soll insbesondere enthalten: - Vorgehensweise bei der Konzept- und Drehbuchentwicklung - Abstimmungs- und Freigabeprozesse mit dem Auftraggeber - Qualitätssicherungsmaßnahmen während Produktion und Postproduktion - Umgang mit Änderungswünschen und Korrekturschleife - Maßnahmen zur Sicherstellung der termingerechten Fertigstellung

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 15,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Produktionskonzept

Opis: Bewertung der Qualität des eingereichten Produktionskonzeptes. Berücksichtigt werden insbesondere die Kreativität, Originalität, fachliche Plausibilität, wissenschaftliche Vermittlung, Zielgruppenorientierung sowie die Eignung zur Umsetzung der Projektziele des Erlebniscentrums Naturgewalten Sylt.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 25

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Storyline und Dramaturgiekonzept

Opis: Bewertung der erzählerischen Qualität, der dramaturgischen Struktur, der Spannungsentwicklung sowie der emotionalen und didaktischen Vermittlung der Inhalte. Bewertet werden insbesondere die Nachvollziehbarkeit des roten Fadens, die Zielgruppenansprache sowie die Eignung zur Vermittlung wissenschaftlicher Inhalte.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Fulldome-Umsetzung

Opis: Bewertung der geplanten technischen und gestalterischen Umsetzung für Fulldome-Projektionen. Berücksichtigt werden insbesondere die immersive Bildgestaltung, Kameraführung, CGI-/VFX-Konzeption, räumliche Inszenierung, Spatial Audio sowie die optimale Nutzung der besonderen Möglichkeiten eines Fulldome-Theaters.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Projektorganisation und Projektteam

Opis: Bewertung der Projektorganisation einschließlich Zeit- und Ressourcenplanung, Risikomanagement sowie der fachlichen Qualifikation und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams. Berücksichtigt werden insbesondere die Erfahrung mit Naturfilm-, Dokumentarfilm- und Fulldomeproduktionen sowie die Fähigkeit zur termingerechten und qualitativ hochwertigen Umsetzung.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Nachhaltigkeit und Green Producing

Opis: Bewertung der vorgesehenen Maßnahmen zur nachhaltigen Durchführung der Produktion. Berücksichtigt werden insbesondere Green-Producing-Maßnahmen, ressourcenschonende Produktionsmethoden, Natur- und Umweltschutz während der Dreharbeiten sowie die Minimierung des ökologischen Fußabdrucks.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Plausibilität und Nachvollziehbarkeit der Angebotskalkulation

Opis: Das Angebot hat den vom Auftraggeber vorgegebenen Finanzrahmen einzuhalten. Angebote, welche den festgelegten Höchstbetrag überschreiten, werden von der Wertung ausgeschlossen. Innerhalb des zulässigen Finanzrahmens bewertet der Auftraggeber insbesondere: - die Nachvollziehbarkeit und Plausibilität der Gesamtkalkulation - die Angemessenheit der Mittelverteilung auf die einzelnen Projektphasen - die Schlüssigkeit des Personal- und Ressourceneinsatzes - die Realisierbarkeit der angebotenen Leistung innerhalb des vorgesehenen Budgets - die Auskömmlichkeit der Kalkulation im Hinblick auf eine qualitativ hochwertige und termingerechte Umsetzung - nach Projektphasen gegliederte Kostenkalkulation

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Produktions- und Terminplan

Opis: Vorlage eines nachvollziehbaren Produktions- und Terminplans mit Meilensteinen für die Umsetzung der Fulldome-Produktion bis zur geplanten Premiere zu Ostern 2028. Der Terminplan muss mindestens folgende Projektphasen enthalten: - Konzept- und Stoffentwicklung - Entwicklung des Drehbuchs einschließlich mindestens drei Korrekturschleifen mit dem Auftraggeber - Vorproduktion - geplante Drehzeiträume

einschließlich der Dreharbeiten vor Ort - Postproduktion (Schnitt, Animation/VFX, Tonmischung, Color Grading, Fulldome-Mastering) - mindestens ein Probescreening mit dem Auftraggeber - anschließende Überarbeitung einschließlich mindestens zwei Korrekturschleifen bis zur finalen Abnahme - Fertigstellung und Übergabe der Endfassung zur Premiere Ostern 2028 Der Zeitplan soll die einzelnen Projektphasen mit Meilensteinen, zeitlichen Abhängigkeiten sowie realistischen Zeitreserven darstellen und erkennen lassen, dass der Premierentermin zuverlässig eingehalten werden kann.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Koncept zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten

Opis: Bewertet wird das Konzept zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten während der gesamten Projektlaufzeit. Hierzu gehören insbesondere: - organisatorische Reaktionszeiten - Flexibilität der Einsatzplanung - personelle Ressourcen - technische Einsatzbereitschaft - Maßnahmen zur Sicherstellung, dass seltene Natur- und Wetterereignisse dokumentiert werden können - Nachvollziehbarkeit und Plausibilität des Gesamtkonzeptes

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 02/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 28/08/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Bankbürgschaft oder Fertigstellungs-Garantieversicherung (Completion Bond) bzw. gleichwertiger Nachweis

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 16/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unternehmensbezogene Unterlagen können nachgefordert werden.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Bietergemeinschaften müssen im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haftend sein.

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokovima za preispitivanje: Informationen über die Überprüfungsfristen: §160 GWB: Der geltend gemachte Verstoß gegen Vergabevorschriften wurde vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen. Ein Antrag zur Geltendmachung der Unwirksamkeit des vergebenen Auftrages ist innerhalb von 30 Kalendertagen bei der in der Bekanntmachung genannten Stelle einzulegen, gerechnet vom Tage nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Filmproduktion für Syltdome

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Filmproduktion für Syltdome

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Filmproduktion für Syltdome

Registracijski broj: DE254254506

Poštanska adresa: Hafenstraße 37

Grad: List auf Sylt

Poštanski broj: 25992

Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabe@naturgewalten-sylt.de

Tel.: 046518361910

Internet: <https://naturgewalten-sylt.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Registracijski broj: 0431 988-4542
Poštanska adresa: Düsternbrooker Weg 94
Grad: Kiel
Poštanski broj: 24105
Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@wimi.landsh.de
Tel.: 0431 988-4542
Internet: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: ea421443-eaef-4d15-9bbd-de51aafaff7f - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 14/07/2026 09:58:24 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 488645-2026
Broj izdanja SL S-a: 134/2026
Datum objave: 15/07/2026